



# ST. MARY'S

GREEK ORTHODOX CHURCH

April 19-20, 2025 — *Great and Holy Pascha*



“Christ Is Risen! Truly He Is Risen!”

## Welcome Visitors

We are delighted you are worshiping with us. If you have any questions about our ministry at St. Mary's Church, please contact the Church Office during the week. We are so pleased to welcome you to this greatest of all celebrations!

### This Weekend's Services in the Black Holy Week Book

Holy Saturday Morning - page 410

Holy Saturday Night - page 448

"Christ Is Risen" hymn with phonetics - below

Sunday Agape Vespers - page 485

### Prosforo for this Weekend's Liturgies is Provided By:

Libby Atsidakos, Toni Bazakos, Olga Berkovskaya,  
Ruta Kubits, Cristina Nicklow, and Nick Santrizos.



### Midnight Anastasi Celebration Dinner

Tonight's dinner after Liturgy is hosted by Christ and Dena Angelos and family in memory of Stamata & Pat Angelos; Christ & Mike Balafas (grandfathers of Christ); and Goldie & Darrel Helgens (parents of Dena).

### Troparion of Pascha

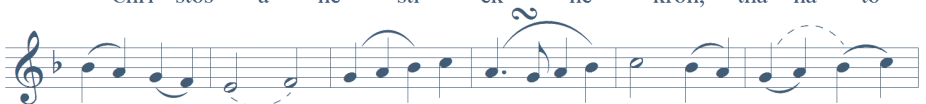
### Χριστός Ανέστη—Christ is Risen

Byzantine Plagal First Tone

English from the Greek Orthodox Archdiocese of America



Christ is ri - sen from the dead,  
Χρι - στός α - νέ - στη εκ νε - κρών, Θα - νά - τω  
Chri - stos a - ne - sti ek ne - kron, tha - na - to



tram - pling down death by death, and up - on those  
θά - να - τον πα - τή - σας, και τους έν - τους  
tha - na - ton pa - ti sas, ke tis en - tis



in the tombs, be - stow - ing life!  
μνή - μα - σι Ζω - ήν χα - ρι - σά - με - νος!  
mni - ma - si Zo - in cha - ri - sa - me - nos!

*Notes in parenthesis are for Greek only.*

# Christ Is Risen! Truly He Is Risen!

Greek..... Christos anesti!..... Alithos anesti!  
 Arabic..... Al-Masi-H Qam! ..... Hakan Qam!  
 Romanian ..... Christos a inviat! .....Adeverat a inviat!  
 Slavonic ..... Khristos Voskrese! ..... Voistinu voskrese!  
 Coptic..... Christos anesti!..... Alithos anesti!  
 Albanian ..... Khrishti u ungjall!..... Vërtete u ungjall!  
 English ..... Christ Is Risen! ..... Truly He Is Risen!  
 Dutch..... Christus is opgestaan! ..... Hij is waarlijk opgestaan!  
 Ethiopian ..... Christos tensáh mután! ..... Bsavi hayl sultán!  
 Finnish ..... Kristus nousi kuolleista ..... Totisesti nousi  
 French ..... Le Christ est ressuscité! ..... En verite il est ressuscité!  
 Gaelic..... Kriost Eirgim ..... Eirgim  
 Georgian ..... Kriste ahzdkhah!..... Chezdmарidet!  
 German ..... Christus ist erstanden!..... Wahrlich ist er erstanden!  
 Hawaiian..... Ua ala hou 'o kristo ..... Ua ala 'i 'o no 'oia  
 Hebrew ..... Ha-Mashiah qom! ..... Be-emet qom!  
 Italian ..... Cristo e' Risorto ..... Verito e' Risorto  
 Japanese ..... Harisutosu Fukkatsu ..... Jitsu Ni Fukkatsu!  
 Latin ..... Christus resurrexit! ..... Vere resurrexit!  
 Latvian ..... Kristus ir augsham sales!

Teyasham ir augsham sales vinsch!

Navajo ..... Christ Nadeetsa!..... Ao Nadeetsa!  
 Nigerian ..... Jesu Kristi Ebiliwo! ..... Ezia o'biliwo!  
 Norwegian ..... Kristus er oppstanden! .. Ja i sannhet er han oppstanden!  
 Polish..... Khrystoos Zmartfykhstal! ..... Zapravde Zmartfykhstal!  
 Serbian ..... Christos vaskres! ..... Vaistinu vaskres!  
 Swedish ..... Christus är uppstanden ..... Han är verkligen uppstanden  
 Ukrainian ..... Khristos voskres! ..... Voistinu voskres!  
 Welsh..... Atgyfododd Crist! ..... Artgyfododd yn wir!



---

## Prayer Ministry

---

***Please remember the sick, the suffering, and those in need, especially:***

The family of Demos Hadjiyanis; The family of Dena Karigan; All victims of wars throughout the world; Our brothers and sisters living through the aftermath of disaster; For the victims of violence; Metro Hope Ministries; Orthodox Christian Prison Ministry; FOCUS Minnesota; Our brothers and sisters serving in the Armed Forces throughout the world especially Jassir; San Miguel Del Lago Orphanage; Elaine, Vonda, Andrew, Susan, Elias, Imogene, George, Becky, Elizabeth, Yvonne, Fran, Jim, Kathryn, Tom, Gina M., Elly K., Thomas, Panos, Connie, Evdoxia, Sylvia, Pete, Karen, Steve A., Athena, Betty, Sean, Krisanne, Ann, Mark, Kostantinos & Georgia, Andreas, Jonathan, Jeanette, Mary, Ann, Marilyn, Donna, Dawn, Don, Nancy, Brad, Vangie, Jolene, Mikey, Aphrodite, James, Peter, Lyda, Owen, Michael, Johnny, Jaclyn Jereczek, Dena, Chris, Joy Rose, Nick, John, Eugenia, Ron, Matt, Laura, Constance, Marina, Dion, Annali, Sofia, Juan Cruz & family, Charlie, Helena, Byrdie, Jennifer, John S., Becky, Noel, Stephen, Alexey, Alexandra, Ray, Christina, Joanne, Charlie, Nuala, Pamela, Avgi, Elena, Speranta, Liz, Efstratia, Jordan, David, Nino, Joe, Donnarae, Samira, Mary K., Monte, Bethany, Mark, Owen, Estelle, Justine, Melissa, Megan, Michael, Robbie, Judi, Evonne, James, Nichole, Constantine, Theodora, Irene Maria, Olivia, Lincoln, Carole, Patty, Karrisa, Corina, George R., Ken, Nancy and Tim, Olga, Peter, Cora and family, Lynn, Sue & Jim, Steve, Sue, Jane, Pat, Dave, Pam, Gilbert, George P., Danielle, Jenny, John L., Presvytera Janis, Sandra, Rick, Nancy, Alex, Eryn, Karen, Linda, Vicki, Bill, Diana, Doria, Mike, Stephanie, Tyler, Ben, Amy, Christy, Karen, Anastasia, Jamie, Alex and Alexander, Toni, Gina, Julie, R.J., Allie, Vickie, Petra, Bob, Joseph, Christopher, Elizabeth, Judi, Bodil, Ole, and others known to you.

## Holy Week and Pascha Plants and Flowers Donated by



- ✦ George, Athena, Andreas, and Peter Andrews in memory of Epaminondas (Peter), Koula, Andrew, Betty, and Phil
- ✦ Jonathan & Priya Backos
- ✦ The Barakos family in memory of Anna & Gerasimos Barakos; Felicia Aguilar; Leo, Chris, and Pat Fecht
- ✦ Michael & Toni Bazakos in memory of our parents: Elias & Maria Bazakos; Fotis & Magdalene Georgopoulos
- ✦ Jim & Elaine Boosalis in memory of Michael Boosalis, Martha Boosalis, Peter Boosalis, Costa Rumeliote, Luella Rumeliote, Tena Zahariades
- ✦ Katherine & Nick T. Boosalis and family in memory of Demos Hadjiyanis; Theodore & Theodora Boosalis
- ✦ Tessie Bourdamis in memory of Irene & Manuel Bourdamis and George Bourdamis
- ✦ Joan Calott in memory of Peter
- ✦ Mary Cavouras in memory of Helen, Alex, George, Thea, Betty Cavouras
- ✦ The Checheris-Lindholm Family in memory of Tom Checheris, John & Eugenia Checheris, George Patronas, Bobby Lindholm
- ✦ Fost Choles & Colleen Choles and Conn & Diana Choles in memory of Nia & George Choles and Donna Psihos
- ✦ Bill & Jennifer Daravingas in memory of George V. Daravingas
- ✦ Athena Dascalos in memory of James & Kaliopé Dascalos
- ✦ The DiGiovanni family in memory of Demos Hadjiyanis and Sam & Paula DiGiovanni
- ✦ John & Dianne Dovolis in memory of Nick and Jimmy Dovolis
- ✦ Sam & Kathy Economou in memory of John, Pete, Tacia, Mike, Konstandina and Gregory, our grandparents and godparents
- ✦ Marshall, Maria, Theodore, Alexandra Estep in memory of Theodore N. & Theodora Boosalis
- ✦ Don & Cathy Forchas in memory of loved ones
- ✦ Tom Hailin, Shannon Baustian, and Friesen girls in memory of Glenn Friesen
- ✦ Ben & Julie Frothingham in memory of Etta & Roy Frothingham; Clifford & Elfie Carlson; John & Jenny Maganas; Jane Ellen Brown; George & Peggy Maganas; Hazel Pearson; Annie Swanson
- ✦ Jim Geogleris in memory of George & Sandy Geogleris
- ✦ Dana & Eleni George
- ✦ George & Evdoxia GeroGeorge
- ✦ Nancy Grammas in memory of Nick Grammas
- ✦ Bettina & Sam Hanna and family in memory of our parents Samira Abdelsayed & Hallim Awad; Georgia & Louis Kokinis
- ✦ David Harty & Esme GeroGeorge-Harty

- ✦ Paul & Jenny Hibberd in memory of Connie, Kathleen, Raegan, Glenn, David, Judith, Joan, Stan, Costa
- ✦ Adam & Chrissie Hoffman in memory of Mike & Pota Rakes; John Vidalis; Doris Hoffman; Emmanuel Billarakis
- ✦ Brad & Erline Holman
- ✦ Neophytos Iacovou
- ✦ Istephanous family in memory of Naim, Margaret, Adib
- ✦ Fifi and Mary Kafkas in memory of Athanasios & Evangline Kafkas; Peter & Hazel Chorakos; John, Geo, and Basil Houpis; Tom & Mary Maimares
- ✦ Fr. Dcn. Paul & Alexandria Kalina in memory of Harold & Elaine Kalina; Stephen & Helen Campbell
- ✦ Theodora and Evangeline Karakatsanis in memory of Mimika, Stamati, John, Evgenia, John, Thomas, Helen, George, Helen, George
- ✦ Carol M. Karos in memory of John P. Karos
- ✦ Kostas Kosmides in memory of sister Elpida, father Polykarpos, mother Sofia
- ✦ Connie & George Kouzes in memory of Christina Kouzes Houck; Nicholas & Aphrodite Kouzes; Tom & Dena Schmolke
- ✦ Nikolas & Alicia Kouzes in memory of Linda and Christina
- ✦ Annette Legeros in memory of Lamona Legeros
- ✦ Andrew LeRoy in memory of Richard, Stan
- ✦ Dr. Joseph Malters & Mrs. Kathy Kirk-Malters in memory of Kathy's parents and St. Paul aunts and uncles
- ✦ Tia Muchualas and family in memory of John Muchulas; Chris & Stamata Parthenios; George & Athanasia Grammas; Nick Grammas; Paul & Alexandra Muchulas; Jim Muchulas
- ✦ Dean, Melpomeni, Nikolas, Francesca, and Demo Murdakes in memory of Jim and Jimmy Murdakes, Ann & Dan Nickolas
- ✦ Bea Murdakes in memory of Jim and Jimmy, and all my family
- ✦ Mary Muzetras in memory of Chris & Maria Muzetras; Ted & Helen Drummond
- ✦ Helen Nachicas in memory of Harry Nachicas
- ✦ Costas & Barbara Nichols in memory of Charles & Thera Nichols
- ✦ Greg and Eleni Nicklow in memory of Baby Eleni Nicklow and Bill K. Nicklow
- ✦ Libby Nicklow in memory of Bill Nicklow
- ✦ Cristina & Gus Nicklow and family in memory of Bill K. Nicklow
- ✦ Louis, Mary, Katherine, and Kristina Pappas in memory of loved ones
- ✦ Kevin & Anna Paulson in memory of John L. Regas; Dennis, Eleanor, and Kathi Paulson
- ✦ Peters Girls in memory of James & Helen Peters
- ✦ Elaine Politis in memory of Peter Politis, Joan Politis, Theadora Politis, Stella Conis, John Conis



- ✦ Mike & Jeannie Possis in memory of Emmel & Della Possis
- ✦ Veula Possis in memory of Milt, Christos, Theano, Zinon, Mary, Emmel, Della, Costandinos, Thalia, George, Paul, Carol, Cleo, Robert, Virginia, John, Joann
- ✦ Nick Psihoyos in memory of Stella Psihoyos; Gerald Corrigan
- ✦ Margaret Psychogios in memory of Peter Psychogios, Judy Psychogios
- ✦ Steve & Popie Rakes in memory of Michael & Pota Rakes; George & Emily Regas
- ✦ David & Julie Rist in memory of Kosta Papadakis
- ✦ Georgia, Sam, and Sophia Rouman in memory of Michael & Panayiota Dovolos; George Rouman
- ✦ Lisa Rudquist in memory of Don & Monica Scott
- ✦ Leo & Cheryl Sioris in memory of James & Daphne Sioris; Paul, Pauline, and Bill Peters; John, Rose, and Peter Mercury
- ✦ Skoog family in memory of Saleh Canavati, Eric Skoog, Valerie Milinkovich
- ✦ The Stribling family in memory of Lorraine Copitas; Jon Trasamar
- ✦ Jeanette & Greg Swenson in memory of our parents
- ✦ Elaine Theis in memory of parents: Socrates & Evangeline; grandparents: Christos & Panagoula; grandparents: John & Helen
- ✦ Arlene Theros in memory of Peter, Tom, Petrus, Dorothy, Frank, Eugenia
- ✦ James Theros in memory of the entire Theros family
- ✦ Charlie & Debbie Theros in memory of Kathryn Theros; John, Evangelitsa, and Alex Papagianis
- ✦ Louis & Andrea Tiggas in memory of Constantine, Demetra, Andrea, Patricia, Maria, Elias, Yianoula, John, Pepitsa, Louis, Connie, Nicholas, Mary, Louis, Lillian, Anthony, Spiri, Kyriakos
- ✦ Edward & Elizabeth Traficante in memory of Rocco & Chrysanthe; George Traficante; George & Kontilo Mermigas; William & Connie; Louis & Bertha Arthur, Aphie, & Charlie; James & Rennie; Louis & Violet; Todd, Pamalua; Samuel & Rose; Edward, Ralph, Mathew, Mildred, Mary
- ✦ Effy Triantafyllou in memory of Peter, Koula, Phil, Triantafylos, Athena, Efthimia, George, John, Vasiliki, John, Andreas, George, Violetta, Maria, Mary, Kyriakos, Ioanna, Andy, Betty, Pearl, Daisy, John & Helen
- ✦ Louis and John Trigas in memory of Katherine, Eirini, Georgia, John, Heleni, Dimitroula, Elias, John, Hristos, Eirini, Thimios
- ✦ Fr. Luke & Dka. Mary Kay Twito in memory of Pantages, Lulias, and Twito families
- ✦ Kathy & Tim Wahlers in memory of Wahlers/Danigelis Family - Soterios, Anastasia, Christina
- ✦ Stephen & Amy Wehr in memory of Judy Wehr, Helen Hamilton, and Deanna Hamilton
- ✦ Gregory & Harriet Witt in memory of Helen & Richard Hasselstrom; Donald, Marion, and Steve Witt
- ✦ George Griller in memory of the founders of our Parish





DIVINE LITURGY • PRESENTATION • RECEPTION

# Sunday, April 27, 2025

Divine Liturgy, 9:30 a.m. – 11:30 a.m.

Reception, 11:30 a.m. – 12:30 p.m.

## Come experience the Ancient Christian Church and learn about the faith.

The Saint Mary's Missions and Outreach Committee is hosting a Bring-A-Friend-To-Liturgy event. This is a great way to introduce our faith to those who are curious and interested. After the Divine Liturgy, one of our priests will speak on the Orthodox Christian Faith followed by a wonderful reception in the Terrace Room. Please extend the invitation to as many as possible. Please RSVP with the church office so that we can plan accordingly.



**ST. MARY'S**  
GREEK ORTHODOX CHURCH

3450 IRVING AVE. SOUTH, MPLS, MN 55408 | 612.825.9595



## Calendar of the Week

### Sunday, April 20: Great and Holy Pascha

Midnight – Resurrection Service, Matins, Divine Liturgy  
*Paschal Celebration in the Great Hall follows Liturgy*

12:00 noon – Agape Vespers; *Easter Egg Hunt follows Vespers*

### Monday, April 21: Bright Monday

*Church and Office closed*

5:00-7:00 p.m. – Visitation for Dena Karigan; Trisagion Service at 5:00 p.m.  
*Washburn-McReavy Edina Chapel, Highway 100 and Vernon Avenue*

6:00 p.m. – Adult Open Gym Basketball, *Great Hall*

### Tuesday, April 22: Bright Tuesday

11:00 a.m. – Funeral Service for Dena Karigan, *St. Mary's Greek Orthodox Church*

6:00 p.m. – Adult Open Gym Basketball, *Great Hall*

### Wednesday, April 23: Bright Wednesday; Saint George

9:30 a.m. – Divine Liturgy at St. George Greek Orthodox Church  
1111 Summit Avenue, Saint Paul

4:30-7:00 p.m. – Visitation for Demos Hadjiyanis; Trisagion Service at 6:30 p.m.  
*Washburn-McReavy Edina Chapel, Highway 100 and Vernon Avenue*

6:00 p.m. – Adult Open Gym Basketball, *Great Hall*

### Thursday, April 24: Bright Thursday

11:00 a.m. – Funeral for Demos Hadjiyanis, *St. Mary's Greek Orthodox Church*

6:30 p.m. – Koinonia, *Fireside Room*

### Friday, April 25: Bright Friday; Life-Giving Font of the Theotokos

7:00 a.m. – Men's Fellowship, *Fireside Room*

9:30 a.m. – Divine Liturgy

5:30 p.m. – Senior GOYA Bright Week Party, *St. Mary's*

### Saturday, April 26: Bright Saturday

8:30 a.m. – Women's Bible Study, *Patty Christopoulos' home*

9:00 a.m. – Bible Study, *Fireside Room and on Zoom*

5:00 p.m. – Great Vespers

### Sunday, April 27: Sunday of Saint Thomas

8:30 a.m. – Matins; 9:30 a.m. – Divine Liturgy

*after Liturgy – Come and See Reception and Presentation, Terrace Room*

## Food Shelf Needs for April 27



*Individually wrapped toothbrushes*

**April's recipient is: Community Emergency Service (CES).**

*Please do not bring opened packages. They will be discarded.*

---

## Announcements

---



### Please Pause on Clothing Donations

Continuing through April, there is a pause on accepting clothing donations to allow FOCUS to sort and hang what they have and to change over to the summer season. However, they do need purses, cosmetic bags, billfolds, backpacks, belts and closed-toed shoes.

---



### Saturday Bible Study

Saturday Bible Study resumes class sessions on Bright Saturday, April 26, and continues through May 10. Watch our publications for updates on a possible summer session.

---



### Women's Bible Study Invitation

Women's Bible Study, led by Patty Christophulos, will resume studies after Pascha on select Saturdays, 8:30-10:00 a.m., at her home, 5312 Highwood Drive W., Edina, MN. The schedule is as follows:

**Saturday, April 26** - *Our God-given Identity as Women*

**Saturday, May 10** - *The Liturgy after the Liturgy*

**Saturday, May 17** - *How to Distinguish and Offer our Spiritual Gifts*

**Saturday, May 31** - *How to Make Good Decisions Guided by the Holy Spirit*

---



### Philoptochos/Women's Book Club

*Mother Theosemni* is the next book the women in the Philoptochos Book Club will be reading and discussing. **Copies are available in the bookstore.**

---



### Volunteer Opportunities for Festival Baking Start in May

This is a wonderful opportunity to be part of the fun, connect with others, and contribute to one of our most cherished events. Watch your email for a SignUpGenius or stop by the Philoptochos table after Liturgy to sign up. As of now, mark your calendar for the following: **May 9, Koulourakia; May 16, Kourambietes. Coming up in June, we'll focus on Baklava as follows: June 3 and 9, Assembly; June 11– Cut, clove and bake.**

# Philoptochos News



## Sunday Table Coverage Reminder

We ask for your assistance in ensuring that the Philoptochos table remains staffed after Liturgy each week. We're looking for a minimum of two members to manage the Sunday table, providing updates on current volunteer opportunities and addressing general inquiries about our mission and membership. Ideally, this should involve one board or chair member and one general member. Please consider joining us after the liturgy and committing approximately one hour to this vital task. Your help is greatly appreciated! Sign up at our table and choose a Sunday that works for you.



## Attention All Philoptochos Members

This year our Philoptochos chapter is celebrating 80 years of promoting charitable, benevolent and philanthropic work for the Greek Orthodox church. We would like to celebrate past and present members at our May Spring Finale. If you have any stories, pictures, or other memorabilia from the past 80 years, we would love it if you shared them with us. We are also looking for ladies to assist in planning this event. If interested, please contact Erline Holman at 507.259.5443 or [yiaiaerline@gmail.com](mailto:yiaiaerline@gmail.com).



## Philoptochos Board Elections in May

Philoptochos Board elections will be held in May, with up to 19 women able to join the team. This is a two-year term, and women experienced and new to the organization are welcome! The board meets eight times during the year and members serve on two committees. Lisa Gallmeyer, Carol Smith and Paulette Hastings are leading the effort to create a slate of nominees. Please give some prayerful thought to taking on this role, talk with these three (or anyone on the board) to learn more, and become a leader in the philanthropic arm of the church!



## Save the Date! – 80th Anniversary Spring Fling

*Tuesday, May 20, 5:30 p.m. – Social Time, 6:00 p.m. – Dinner, Program, and Meeting.* Join your Philoptochos sisters for a fun evening celebrating our 80th anniversary with food, beverages, games, and more. You don't want to miss this! Stop by our table to reserve your spot or watch for an RSVP link.

## Quick Links

### Stay in Contact



To join our mailing list or update your contact information, scan the code.

### Digital Donation



To make a donation or stewardship offering, scan the code.

## Daily Bible Readings

**Monday, April 21: *Bright Monday***

Acts 1:12-17, 21-26 • John 1:18-28

**Tuesday, April 22: *Bright Tuesday***

Acts 2:14-21 • Luke 24:12-35

**Wednesday, April 23: *Bright Wednesday; Saint George***

Acts 12:1-11 • John 1:35-51

**Thursday, April 24: *Bright Thursday***

Acts 2:38-43 • John 3:1-15

**Friday, April 25: *Bright Friday; Life-Giving Font of the Theotokos***

Acts 3:1-8 • Luke 10:16-21

**Saturday, April 26: *Bright Saturday***

Acts 3:11-16 • John 3:22-33

**Sunday, April 27: *Sunday of Thomas***

Acts 5:12-20 • John 20:19-31



### Saint Mary's Greek Orthodox Church

3450 Irving Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55408-3399

612.825.9595 | [stmarysgoc.org](http://stmarysgoc.org) | social: [@stmarysgoc](https://www.instagram.com/stmarysgoc)   

*Fr. Timothy Sas, Fr. Jason Houck, Fr. Paul Kalina, Deacon; Fr. Luke Twito, Deacon*

Weekly Bulletin Submissions to: [Communications@stmarysgoc.org](mailto:Communications@stmarysgoc.org)

Weekly Bulletin Submission Deadline: Mondays